

**Соглашение между
Правительством Республики Таджикистан и
Правительством Исламской Республикой Афганистан
о сотрудничестве в сфере развития и управления водными ресурсами рек Пяндж и
Амударья**

Правительство Республики Таджикистан и Правительство Исламской Республикой Афганистан (далее - Стороны)

в целях дальнейшего развития и укрепления дружеских и добрососедских отношений между двумя странами;

приветствуя укрепление сотрудничества в сфере развития и управления водными ресурсами рек Пяндж и Амударья;

руководствуясь принципами взаимного уважения, суверенитета, независимости и целостности территории, невмешательства во внутренние дела друг друга, равенства и соблюдения взаимных интересов, мирного сосуществования, духа взаимопонимания и дружеских консультаций;

договорились объединить свои усилия для решения задач по улучшению системы мониторинга гидрологии, в том числе контроля, обработки и передачи информации и пришли к следующему соглашению:

Статья 1

- согласование и определение совместных наблюдательных пунктов, размера уровня, расходов, качества воды и других показателей гидрологии;

- проведение анализов и дополнение информации и отчетов, полученных со станций наблюдения и размеров гидрологии;

- проведение строительных и восстановительных работ в прежних наблюдательных пунктах, согласованных между Сторонами;

- предоставление оперативной информации в случае наводнений, селей и засухи в бассейнах рек Пяндж и Амударья;

- проведение совместных исследований по определению выбора дополнительных мест для наблюдательных гидрологических пунктов и обнаружению источников наводнений, селей и природных катаклизмов;

- при необходимости, проведение совместных исследований и обмен опытом в сфере гидрологии;

- создание благоприятных условия для работы в сфере восстановления прежних гидрологических станций и определение новых станций;

- официальное оформление в установленном порядке взаимного посещения специалистами стран Сторон, провоза техники и строительных механизмов и технического оборудования;

- орошение прибрежных земель рек Пяндж (Амударья) на территориях Республики Таджикистан и Исламской Республикой Афганистан по согласованию Сторон.

Статья 2

Стороны будут развивать сотрудничество в планировании и привлечении капитала для практической реализации проектов по всестороннему и устойчивому управлению водными ресурсами рек Пяндж и Амударья по обоюдному согласию:

- реализация совместных проектов по развитию источников воды с равным вкладом и соблюдением интересов Сторон;

- развитие и расширение сотрудничества по выполнению и реализации мер в целях укрепления берегов рек Пяндж и Амударья, и минимизации негативных последствий от наводнений, селей на основе взаимопонимания и согласия Сторон;
- проведение совместных всесторонних работ по созданию пограничных знаков на местах изменения русла реки.

Статья 3

Стороны обязуются соблюдать конфиденциальность информации при её обмене и предоставлении, и не разглашать её третьей стороне, за исключением случаев, оговорённых между Сторонами.

Статья 4

Положения настоящего Соглашения не могут служить основой для предоставления одной из Сторон информации или чрезвычайно важных сведений, связанных с государственной безопасностью и обороной страны.

Статья 5

Настоящее соглашение не касается прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных соглашений, участниками которых они являются.

Статья 6

Стороны будут разрешать все спорные вопросы, возникающие в толковании и реализации данного Соглашения, путём переговоров и консультаций.

Статья 7

По обоюдному согласию Стороны могут вносить изменения и дополнения в настоящее Соглашение, которые будут оформлены отдельными протоколами и являться неотъемлемой частью данного Соглашения.

Статья 8

Настоящее Соглашение заключается на пять лет и вступает в силу с даты получения окончательного письменного уведомления Сторонами о выполнении формальностей внутри страны.

Если одна Сторона за 6 месяцев до окончания срока действия настоящего Соглашения письменно не уведомляет другую Сторону о намерении прекратить действие Соглашения, Соглашение будет автоматически продлено на следующие пять лет, и прекращение его действия будет осуществляться последовательно.

Статья 9

Настоящее Соглашение подлежит исполнению после проведения формальностей внутри стран-участниц и обмена Сторонами письменными уведомлениями.

Данное Соглашение подписано в Кабуле 25 октября 2010 года, 03 акраба 1389 года солнечного календаря хиджры, в трёх экземплярах на таджикском, дари и английском языках, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

В случае возникновения разногласий в толковании настоящего Соглашения Стороны будут руководствоваться текстом на английском языке.

**Со стороны Правительства
Республики Таджикистан**

**Со стороны Правительства
Исламской Республики Афганистан**

(подписано министрами иностранных дел)